

**CORRECTIONELE RECHTBANK VAN HASSELT,
21 NOVEMBER 1996**

Inzake: Openbaar Ministerie, Mani O

Tegen: Alain C, Jos H, Serge B

Verdacht van

hetzij door het misdrijf te hebben uitgevoerd of aan de uitvoering rechtstreeks te hebben meegewerkt, hetzij door enige daad tot de uitvoering zodanige hulp te hebben verleend dat het misdrijf zonder zijn bijstand niet had kunnen worden gepleegd, hetzij door giften, beloften, bedreigingen, misbruik van gezag of van macht, misdadige kuiperijen of arglistigheden, het misdrijf rechtstreeks te hebben uitgelokt;

I. DE EERSTE EN DE TWEEDE: te Hasselt op 14 augustus 1994:

Bij inbreuk op artikel 1, 2 en 6 van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, gewijzigd door de wet van 12 april 1994 bij het leveren of bij het aanbieden van een levering van een dienst, van een goed of van het genot ervan discriminatie te hebben bedreven jegens een persoon wegens zijn ras, zijn huidskleur, afkomst of nationaliteit, meer bepaald: Salvatore L., Alberto P. en Francesco P., personen van Italiaanse nationaliteit op grond van hun nationaliteit de toegang geweigerd te hebben tot de dancing D waar zij als portier waren tewerkgesteld;

II. te Hasselt op 15 januari 1995:

- A. DE EERSTE: opzettelijk verwondingen of slagen te hebben toegebracht aan Youssef B;
- B. DE TWEEDE: bij het leveren of bij het aanbieden van levering van een goed of een dienst op een plaats die voor het publiek toegankelijk is rassendiscriminatie te hebben bedreven jegens een persoon wegens zijn ras, zijn huidskleur, zijn afkomst of zijn nationale of etnische afstamming, namelijk door de toegang te weigeren tot de dancing D aan Youssef B;

III. DE EERSTE: te Hasselt op 5 februari 1995:

Bij inbreuk op artikel 1, 2 en 6 van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, gewijzigd door de wet van 12 april 1994 bij het leveren of bij het aanbieden van een levering van een dienst, van een goed of van het genot ervan discriminatie te hebben bedreven jegens een persoon wegens zijn ras, zijn huidskleur, afkomst of nationaliteit, meer bepaald: Ayhan T, een persoon van Turkse afkomst met een getaande huidskleur om racistische redenen doch onder het mom "U bent van Genk, er zijn er al genoeg van Genk binnen" de toegang tot de dancing D geweigerd te hebben waar hij als portier is tewerkgesteld.

IV. DE EERSTE + DE TWEEDE: te Hasselt op 17 april 1995

Bij inbreuk op artikel 1, 2 en 6 van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, gewijzigd door de wet van 12 april 1994 bij het leveren of bij het aanbieden van een levering van een dienst, van een goed of van het genot ervan discriminatie te hebben bedreven jegens een persoon wegens zijn ras, zijn huidskleur, afkomst of nationaliteit, meer bepaald t.a.v. Nami O;

V. DE TWEEDE + DE DERDE: te Hasselt op 18 april 1995

Bij inbreuk op artikel 1, 2 en 6 van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, gewijzigd door de wet van 12 april 1994 bij het leveren of bij het aanbieden van een levering van een dienst, van een goed of van het genot ervan discriminatie te hebben bedreven jegens een persoon wegens zijn ras, zijn huidskleur, afkomst of nationaliteit, meer bepaald: t.a.v. Mirko L, Adriano M en Antonio M

IV. te Hasselt op 29 augustus 1995

DE EERSTE: Bij inbreuk op artikel 1, 2 en 6 van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, gewijzigd door de wet van 12 april 1994 bij het leveren of bij het aanbieden van een levering van een dienst, van een goed of van het genot ervan discriminatie te hebben bedreven jegens een persoon wegens zijn ras, zijn huidskleur, afkomst of nationaliteit, meer bepaald: t.a.v. Brahim O en Omar A;

(. . .)

Onder de begeleiding van een brief dd. 23.10.1996 van haar raadsman heeft de burgerlijke partij op 24.10.1996 besluiten, aanvullende besluiten en stukken ter griffe doen toekomen.

Met deze besluiten en stukken kan noch mag de rechtbank rekening houden, gezien ze niet ter zitting werden neergelegd en derhalve niet het voorwerp van het debat gevormd hebben.

OP STRAFGEBIED:

1. Inzake de betichting I

De tenlastelegging wordt verbeterd in: *op plaats en datum als oorspronkelijk voorzien, bij het leveren of het aanbieden van een levering van een dienst, van een goed of van een genot ervan discriminatie te hebben bedreven jegens een persoon wegens zijn ras, huidskleur, afstamming, afkomst of nationaliteit, namelijk door als portiers van de dancing D: de genaamden Salvatore L, Alberto P en Francesco P op basis van hun Italiaanse nationaliteit de toegang geweigerd te hebben tot deze dancing, (artikel 2 van de wet van 30.07.1981 zoals vervangen door artikel 2 van de wet van 12.04.1994)*

1) *in de mate deze feiten gepleegd werden opzichtens Francesco P:*

Eerste beklagde, Alain C, is vreemd aan deze feiten, zodat hij hoofdens deze feiten wordt vrijgesproken.

De plichtigheid van tweede beklagde, Jos H, aan deze feiten wordt naar eis van recht bewezen door de eensluidende verklaringen van Francesco P en van Danielle M, verklaringen die geobjectiveerd worden door de vaststellingen van de verbalisanten.

2) *in de mate deze feiten gepleegd werden opzichtens Salvatore L. en Alberto P.:*

Tweede beklagde, Jos H, is vreemd aan deze feiten, zodat hij hoofdens deze feiten wordt vrijgesproken.

De plichtigheid van eerste beklagde, Alain C, aan deze feiten wordt naar eis van recht bewezen door het eedgetuigenis van Salvatore L..

2. Inzake de betichting II A:

Luidens de inlichtingen van de verbalisanten hebben Youssef B en A eensluidend derde beklagde, Serge B, aangewezen als de toebrenger van de slagen aan eerstgenoemde. Aan de aanhangige feiten, zo bewezen, is eerste beklagde derhalve vreemd, zodat hij dient te worden vrijgesproken.

3. Inzake de betichting II B:

Dat beklaagde aan Youssef B de toegang tot de dancing weigerde, wordt genoegzaam aangetoond door de eigen verklaring van beklaagde.

Beklaagde steunde zijn weigering op de bewering dat Youssef B een "boelzoeker van het verleden" betrof. Youssef B van zijn kant beweerde dat hem de toegang geweigerd werd enkel omdat hij "vreemdeling" was. Er ligt geen enkel objectief bewijsgegeven voor die de feitenversie van B geloofwaardiger maakt dan deze van beklaagde. In deze woord-tegen-woordsituatie kan bewijsmatig niet besloten worden tot de plichtigheid van beklaagde aan de feiten hem ten laste gelegd. Beklaagde wordt derhalve vrijgesproken.

4. Inzake de betichting III:

De tenlastelegging wordt verbeterd in: *op plaats en datum als oorspronkelijk voorzien, bij het leveren of het aanbieden van een levering van een dienst, van een goed of van een genot ervan discriminatie te hebben bedreven jegens een persoon wegens zijn ras, huidskleur, afstamming, afkomst of nationaliteit, namelijk door als portier van de dancing D de genaamden Ayhan T op basis van zijn Turkse nationaliteit de toegang geweigerd te hebben tot deze dancing, (artikel 2 van de wet van 30.07.1981 zoals vervangen door artikel 2 van de wet van 12.04.1994)*

De enige mogelijke bewijsindicatie dat beklaagde de feiten gepleegd heeft kan te dezen gevonden worden in de aangifte van Ayhan T. Deze aangifte wordt evenwel op geen enkel onderdeel geobjectiveerd.

Meer nog: ter zitting verklaarde Ayhan T "ofwel was het de 1 of de 2" - bedoeld wordt: de eerste of de tweede beklaagde. Klager Ayhan T kan derhalve de dader van de feiten niet met zekerheid aanwijzen!

Een dergelijke bewijsvoering is in zaken van strafrecht onvoldoende om te besluiten tot beklaagdes plichtigheid aan de feiten hem ten laste gelegd.

Beklaagde wordt derhalve vrijgesproken.

5. Inzake de betichting IV:

Beklaagden houden ten onrechte voor dat de formulering van de dagvaarding hen niet toelaat te vernemen "door welke daad" de beweerde discriminatie bedreven werd. Beklaagden kunnen immers uit de lezing van het strafdossier zonder de minste ruimte voor twijfel achterhalen dat de aanhangige "daad" betreft hun weigering als portiers van de dancing D om Nami O. tot deze dancing toe te laten, weigering die gesteund is op de nationaliteit dan wel de huidskleur van laatstgenoemde.

Ten behoeve van beklaagden wordt de dagvaarding aangevuld als volgt: *op plaats en datum als oorspronkelijk voorzien, bij het leveren of het aanbieden van een levering van een dienst, van een goed of van een genot ervan discriminatie te hebben bedreven jegens een persoon wegens zijn ras, huidskleur, afstamming, afkomst of nationaliteit, namelijk door als portiers van de dancing D de genaamde Nami O op basis van zijn Turkse nationaliteit dan wel zijn huidskleur de toegang geweigerd te hebben tot deze dancing, (artikel 2 van de wet van 30.07.1981 zoals vervangen door artikel 2 van de wet van 12.04.1994)*

Uit de samengelezen verklaringen van Nami O en Inge VDS blijkt dat eerstgenoemde niet en laatstgenoemde wel de dancing mocht betreden. Genoemden zijn onmiddellijk na de weigering klacht

gaan neerleggen bij de politie, waarna zij, vergezeld door een politieagent, aan de ingang van de dancing de portiers die aan Nami O de toegang weigerden de visu geïdentificeerd hebben.

Beklaagden kunnen geen objectieve reden voordragen waarop hun weigering gesteund is. In de voorliggende bewijssituatie wordt het bewezen verklaard dat beklaagden aan Nami O de toegang tot de dancing geweigerd hebben enkel om reden van diens nationaliteit/huidskleur.

Beklaagden zijn derhalve plichtig aan de feiten hen ten laste gelegd.

6. Inzake de betichting V:

Beklaagden houden ten onrechte voor dat de formulering van de dagvaarding hen niet toelaat te vernemen door welke handeling de beweerde discriminatie door hen bedreven werd. Beklaagden kunnen immers uit de lezing van het strafdossier zonder de minste ruimte voor twijfel achterhalen dat de aanhangige "daad" betreft hun weigering als portiers van de dancing D om de genoemde personen tot deze dancing toe te laten, weigering die gesteund is op de nationaliteit dan wel de huidskleur van deze personen.

Ten behoeve van beklaagden wordt de dagvaarding daarom aangevuld als volgt: *Op plaats en datum als oorspronkelijk voorzien, bij het leveren of het aanbieden van een levering van een dienst, van een goed of van een genot ervan discriminatie te hebben bedreven jegens een persoon wegens zijn ras, huidskleur, afstamming, afkomst of nationaliteit, namelijk door als portiers van de dancing D de genaamden Mirko L, Adriano M en Antonio M op basis van hun nationaliteit dan wel hun huidskleur de toegang geweigerd te hebben tot deze dancing.* (artikel 2 van de wet van 30.07.1981 zoals vervangen door artikel 2 van de wet van 12.04.1994)

De plichtigheid van de beide beklaagden aan de hen ten laste gelegde feiten, zoals in de dagvaarding omschreven, wordt naar eis van recht bewezen door de onderzoeksresultaten verzameld tijdens het vooronderzoek en tijdens het ter zitting gevoerde onderzoek.

7. Inzake de betichting VI:

Klagers Brahim O en Omar A zijn ongeloofwaardig in hun aangifte, gezien het info-onderzoek van de politie heeft uitgewezen dat zij zich *samen* aan de ingang van de dancing aanboden, wijl zij bij de politionele aktering van hun klacht formeel stelden *alleen* geweest te zijn bij hun dancingbezoek.

Door op voormeld onderdeel een valse verklaring af te leggen beoogden zij beklagde bewijsmatig in een slecht daglicht te stellen.

Daarenboven wordt de klacht van de genoemden Brahim O en Omar A niet door enig ander bewijsmiddel geobjectiveerd. Beklaagde wordt derhalve vrijgesproken, de feiten niet bewezen zijnde.

* * *

Aangezien al de lastens de eerste en de tweede beklagde bewezen verklaarde feiten door een eendaadse samenloop verbonden zijn dan wel de opeenvolgende en voortgezette uitvoering zijn van een zelfde misdadig opzet, wordt hoofdens al deze feiten samen in toepassing van artikel 65 strafwetboek slechts één bestraffing, te weten de zwaarste, uitgesproken.

Aan de drie beklaagden wordt de hierna vermelde bestraffing opgelegd, die aangepast is aan de zwaarwichtigheid van de lastens hen bewezen verklaarde feiten, aan het gegeven dat beklaagden reeds jarenlang portier zijn en nog nooit veroordeeld zijn hoofdens gelijkaardige feiten, en aan hun strafrechtelijk verleden.

OP BURGERLIJK GEBIED:

De vordering tot schadevergoeding van de burgerlijke partij is onontvankelijk in de mate zij gesteld is tegen derde beklagde, gezien deze beklagde niet gedagvaard werd hoofdens de feiten waarvan de burgerlijke partij het slachtoffer was.

De vordering tot schadevergoeding van de burgerlijke partij is ontvankelijk in de mate zij gesteld is tegen de eerste en de tweede beklagde.

Deze vordering is gegrond solidair voor de gevorderde som van 10.000 fr., gezien een dergelijke schadevergoeding een passende compensatie is voor de door de burgerlijke partij Nami O, ingevolge de bewezen feiten geleden morele schade.

Voor zoveel als nodig wordt vastgesteld dat de burgerlijke partij geen intresten op deze som vordert.

Gezien de hiernavolgende artikelen: (. . .)

Om deze redenen:

DE RECHTBANK,

statuerende op tegenspraak,

Verbeterd de dagvaarding en vult ze aan in de voormelde zin voor wat de betichtingen I, III, IV, en V betreft.

EERSTE BEKLAAGDE: Alain C..

- Verklaart de eerste beklagde niet schuldig aan het feit I in de mate de feiten gepleegd werden opzichtens Francesco P. en aan de feiten IIA, III en VI, zoals hiervoor omschreven en dienvolgens, spreekt hem hiervan VRIJ.
- Verklaart de eerste beklagde schuldig aan het feit I in de mate de feiten gepleegd werden opzichtens Salvatore L. en Alberto P. en aan het feit IV, zoals hiervoor omschreven.
- Stelt vast dat er eveneens nog een feit werd gepleegd na 31 december 1994.

Dienvolgens, veroordeelt hem voor deze beide feiten samen tot een geldboete van HONDERD FRANK, gebracht op twintigduizend frank door verhoging met 1990 decimen, subsidiair zestien dagen gevangenisstraf.

TWEEDE BEKLAAGDE: Jos H

- Verklaart de tweede beklagde niet schuldig aan het feit I in de mate de feiten gepleegd werden opzichtens Salvatore L. en Alberto P. en aan het feit II.B en dienvolgens spreekt hem hiervan VRIJ.
- Verklaart de tweede beklagde schuldig aan het feit I in de mate de feiten gepleegd werden opzichtens Francesco P. en aan de feiten IV en V.
- Stelt vast dat er eveneens nog feiten werden gepleegd na 31 december 1994.

Dienvolgens, veroordeelt hem voor deze drie feiten samen tot een geldboete van HONDERD FRANK, gebracht op twintigduizend frank door verhoging met 1990 decimen, subsidiair zestien dagen gevangenisstraf.

DERDE BEKLAAGDE: Serge B.

Verklaart de derde beklagde schuldig aan het feit V zoals hiervoor omschreven.

Dienvolgens, veroordeelt hem tot een geldboete van VIJFTIG FRANK, gebracht op tienduizend frank door verhoging met 1990 decimen, subsidiair tien dagen gevangenisstraf.

OP BURGERLIJK GEBIED:

Verklaart de vordering tot schadevergoeding van de burgerlijke partij niet-ontvankelijk in de mate zij gesteld is tegen derde beklaagde.

Verklaart de vordering tot schadevergoeding van de burgerlijke partij ontvankelijk en in de hiervoor aangehaalde maat gegrond in de mate zij gesteld is tegen eerste en tweede beklaagden.

Dienvolgens, veroordeelt eerste en tweede beklaagden solidair om te betalen aan de burgerlijke partij Nami O ten titel van schadevergoeding, de som van tienduizend frank. (10.000 FRANK)

Stelt vast dat de burgerlijke partij geen intresten vordert.